

# 海外規格について

## Overseas Standards

UL



(RECOGNIZED MARK)



### 1) UL規格とは

ULはアメリカ合衆国火災保険業者組合がスポンサーとなり、1894年に設立された民間の試験機関 (UNDERWRITERS' LABORATORIES, INC) です。この機関は、人命、火災、その他の災害に関し科学的な調査、研究、実験を行うと共に、これらによる損失を防止するために安全規格を制定し、その認定業務を行っています。アメリカ合衆国では、国全体としては、この規格の認定取得を義務づけてはいませんが、特定の州または、都市においては条例で義務づけられている所もあります。UL規格は国家規格の一つとして登録されており、輸出機器については、UL取得品の使用が一般的です。

### 2) UL規格品とは

スイッチ本体側面に  マークが表示してあります。UL認定品であってもこの  マークが表示されていないとUL規格品とは認められません。

### 3) UL規格品の発注方法について

UL規格認定品であっても " マーク付き" では在庫してありませんので、ご注文に際しては " マーク付き" とご指定ください。マーク付きの価格は別料金が加算されます。  
(A, LP, SLE6, SL10, SLE10, SLE210 シリーズを除く)



### 4) UL認定品一覧表に記載されていないスイッチでULを必要とする場合次の二つの方法があります。

- ①弊社が新規にUL申請する場合  
申請費用、ロット数、納期等についてご相談させていただきますので、お知らせください。
- ②セットメーカーがセットとしてUL申請する場合  
セットメーカーが申請する場合、ご連絡くだされば材料証明などについてご協力致します。弊社では品質向上などの理由で独自に設計変更している場合がありますので、あらかじめ連絡をしていただかないと思わぬトラブルが発生する恐れがありますので必ずご一報ください。



### 1) UL Standards

UL (Underwriters' Laboratories, Inc.) is a private testing institution established in 1894 under the sponsorship of National Bureau of Fire Underwriters (NBFU). The institution executes scientific surveys, research, and experiments concerning human life, fire, and other disasters; formulates safety standards to prevent losses caused by such disasters; and certifies the standards. In the United States, the government does not require the acquisition of the approval of this standard, but some states and cities require the acquisition by ordinances. The UL Standard is registered as one of the national standards and, for equipment to be exported, the use of UL-approved products is normal.

### 2) UL-approved Product

The  mark is indicated on the side of the switch body. Even if the product is UL-approved, it is not identified as the UL-approved product unless the  mark is indicated.

### 3) Method for placing order for UL-approved product

Even if the product is UL-approved, the product is not stocked with the  mark indicated. When placing an order, be sure to specify "With  Mark." For products with the mark, extra costs will be added (excluding A, LP, SLE6, SL10, SLE10, SLE210 Series products).

### 4) There are two methods where UL certification is necessary for the switch that is not listed in the List of UL-Approved Products.

- ①The case where we newly applies for UL certification  
Contact us for details. We will inform you of the application fee, the number of lots, delivery date, etc.
- ②The case where the set manufacturer applies for UL certification as an assembled set  
When the manufacturer contacts us, we will work together regarding the material certification. Since we may have changed the design for the reason of improving the quality, be sure to contact us in advance to prevent unexpected problems.

## CSA



(CSA monogram)



### 1) CSA規格とは

CSAはカナダの国家規格で、1919年に設立された団体です。CSA規格は、任意規格ではありますが連邦法、または州法により適用されている場合があり、電気配線等で感電、火災に対する安全規格を重視しています。

### 2) CSA規格品とは

スイッチ本体側面にCSAのマークが表示してあります。CSA認定品であってもこのマークが表示されていないとCSA規格品とは認められません。

### 3) CSA規格品の発注方法について

CSA規格登録品であっても“マーク付き”では在庫しておりませんので、ご注文に際しては“CSAマーク付き”とご指定ください。マーク付きの価格は別料金が加算されます。

(LP, SLE6, SL10, SLE10シリーズを除く)

4) CSA認定品種については、販売担当におたずねください。


### 1) CSA Standards


The CSA Standards are national standards of Canada, and the Canadian Standard Association was established in 1919. The CSA Standards are discretionary, but they are sometimes applied subject to federal or state laws. The standards attach weight to the safety standards for electrical shock hazards and fire concerning electrical wiring, etc.

### 2) CSA-approved Product

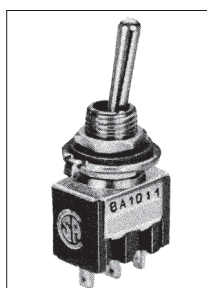
The CSA mark is indicated on the side of the switch body. Even if the product is CSA-approved, it is not identified as a CSA-approved product unless the mark is indicated.

### 3) Method for placing order for CSA-approved product

Even if the product is CSA-approved, the product is not stocked with the  mark indicated. When placing

an order, be sure to specify “With CSA Mark.” For the products with the  mark, extra costs will be added (excluding LP, SLE6, SL10, SLE10 Series products).


4) For the CSA-approved products, contact the salespersons.



## C-UL



### ●C-UL規格とは

ULは、カナダ規格審議会よりカナダに対する安全認証機関および試験機関の認定を受けています。この認定により、UL認証機関がカナダ規格(CSA規格)の規則に準じた試験を実施し、カナダ向けULマーク(マーク)の表示についてUL認証機関が認定することができます。

を表示した製品は、カナダ国内での販売が可能です。

### ●C-UL Standards


UL is certified as the safety certification institution and the testing institution for Canada by the Standards Council of Canada. According to the certification, the UL-certification institution is able to implement tests that conform to the Canadian Standards (CSA Standards) and the institution can certify the indication of the UL Mark for Canada ( Mark).

The product that carries the  mark can be marketed in Canada.


## <PSE>



### ●電気用品安全法とは

日本国内における電気用品の製造、販売を規制し、危険及び障害の発生を防止するために適合性検査を行って技術基準に適合することが経済産業省令で義務付けられています。適合性検査に合格した電気用品にはマークを表示します。電気用品安全法は、電気用品取締法が前身であり、2001年4月1日に施行されました。

### ●Electrical Appliances and Material Safety Act

It is required by the Ministry Ordinance of Ministry of Economy, Trade and Industry to implement the conformance test for conformance to technical standards by restricting manufacturing and marketing of electrical appliances in Japan, thereby preventing risk and failure. The  mark is indicated on the electrical appliances that passed the conformance test. **The Electrical Appliances and Material Safety Act** is the successor to **the Electrical Appliances and Material Control Act** and was signed into law on April 1, 2001.

## C - US UL



### ●C - US UL規格とは

C - US ULとは、ULがUL規格とカナダのCSA規格について試験をし、クリアした電気製品について、C-UL<sub>us</sub>マークが表示できます。

C-UL<sub>us</sub> マーク品は、米国とカナダ両国での販売が可能です。

### ●C - US UL Standards

The C - US UL Standards mean that UL tests products regarding the UL Standards and the Canadian CSA Standards and indicates the C-UL<sub>us</sub> mark on the electrical products that cleared the two standards.

The product carrying the C-UL<sub>us</sub> mark can be marketed in both the United States and Canada,

## SEMKO



### ●SEMKO とは

ITS/ETL SEMKOが認定した製品に表示するマークです。

### ●SEMKO

The SEMCO mark is indicated on the product that is certified by ITS/ETL SEMKO.

## VDE



### ●VDE規格とは

VDE規格とは、Verband Deutscher Elektrotechniker e. v. (ドイツ電気技術者協会)の略称です。1893年に設立されたドイツ電気技術者連合を母体とした民間機関です。

独自のVDE規格を持ち、検査、審査を行っています。

△VDEマーク付きの製品は、別料金が加算されます。(SLE6, SLE10, SL10K, SLE10K を除く)

### ●VDE Standards

The VDE Standards stands for Verband Deutscher Elektrotechniker e.v. (Association of German Electrical Engineers)/ The association is a private institution based on the Confederation of German Electrical Engineers established in 1893. They have their unique VDE Standards to implement testing and screening.

For the products that carry the △VDE mark, extra costs will be added (excluding SLE6, SLE10, SL10K and SLE10K).

## TÜV



### ●TÜV規格とは

TÜV規格とは、Technischer Überwachungs-Verein e. v. (技術検査協会)と言う11社の独立した組織の集合体の略称で、ドイツ政府公認の民間検査機関です。

前身は蒸気ボイラ検査協会で、ボイラ容器の検査を行っており、現在は電機、機械、自動車、原子力と幅広く活動をしています。

### ●TÜV Standards

The TÜV Standards is the abbreviation of Technischer Überwachungs-Verein e.v. (technical inspection association), which is the aggregate of 11 independent organizations and is a private inspection organization officially approved by the German government.

The predecessor is the Steam Boiler Inspection Association, which inspects boiler containers, and the association has been broadening their activities into the fields of electric appliances, machines, and automotive and nuclear power.

## ENEC



### ●ヨーロッパ共通マーク

ENECはEU全加盟国、EFTA(欧州貿易自由連合)及び東ヨーロッパ諸国への進出を可能にするヨーロッパ認証マークです。

上記マークは、スイッチが取得した認証マークの一例です。ライセンスマークには認証機関識別番号が添えられます。

14はスウェーデンSEMKOによって発行されたことを意味します。

### ●Common Mark thru Europe

The ENEC mark is the European certification mark that enables manufacturers to enter all EU member countries, EFTA (European Free Trade Area), and East European countries.

The mark shown above is an example of the certification mark Operating switches acquired. A certification authority identification number is attached to the license mark.14 means it is released by the Sweden SEMKO.